

**İŞÇİLER!
BİRLEŞELİM**

Türkiye'de kurtuluş



AVRUPADA TÜRKİYELİ İŞÇİLERİN GAZETESİ SAYI: 88

Sıkıyönetim kalkacak mı?

Son günlerde Türkiye gazetelerinden bazılarında, "neclis tatil de olduğundan, sıkı yönetim uzatılmıyor" haberi yayımlandı. Haber de, sıkı yönetimin uzatılması için meclisin olağan üstü toplantı yapmasının, milletvekilleri seçim gezisinde olduğundan, mümkün olmadıcağı belirtilmekteydi:

DÜNYA KAMU OYU

Bilindiği gibi, Türkiye'deki askeri terör rejimi, işçilere, aydınlara, yurtseverlere uygulanan faşistçe baskılar, insan haklarının açıkça ayaklar altına alınması, dünya kamu oyunun şiddetli tepkisiyle karşılandı.

Hükümet Avrupa Konseyinde sınık mevkine oturtuldu. Avrupa Konseyinde, Türkiye'de insan haklarının nasıl çiğnendiğini yerinde tesbit için bir komisyon kuruldu. Önümüzdeki seğinlere kadar sıkı yönetim kalkmazsa, Türkiye'nin Avrupa Konseyinden atılacağına birçok konsey üyeleri açıkça belirtiyorlar.

BÜYÜK SERMAYE ENDİŞESİ

Bu Türk büyük sermayesini çok büyük zorlu çıkmaza düşürmektedir. Sıkı yönetim, işçi sınıfının savaşı önüne dikilmiş bir barajdır. İşçilerin partisi kapatıldı, sendikaları baskılar altına alındı, grevler yasaklandı. Sıkı yönetim kalkmaz işçi sınıfının savaşı birikmiş bir çığ gibi boğulacaktır. Örneğin Adanada, iki yüzarını grevden iki yüz onu sıkı yönetimce yasaklanmış bulunmaktadır.

Sıkı yönetim kalkınca bir anda her yeri grev dalgaları saracağı bilinmektedir. İşte bu yündendir ki, Amerikan emperyalizminin ve Türk tekelci büyük burjuvazisinin sözcüsü Demirel olsun, onun kopyası Fevziçoğlu ve Bozbeyli olsun,

"Sıkı yönetimin kalkmasını genel seçimlerin bir ön şartı olarak görmediklerini" defalarca belirtmişlerdi. Ancak, gerek Avrupa Konseyinin baskısı, gerekse halkımızın sıkı yönetime duyduğu derin öfkenin, ilericilerin dirençlerinin sonucunda, Demirellerin, Fevziçoğulların, Bozbeylilerin evdeki hesapları çarşıya uymamaş görülmektedir.

BASKI REJİMİNİN SONU MU?

Ama buna bakıp da, yurdumuzda baskı rejiminin sonunun geldiğini sanmak, büyük bir yanlışlığa düşmek olur. Büyük sermaye sıkı yönetim sırasında boş durmamış gerekli tedbirlerini almıştır. İşçi sınıfının legal partisi kapatılmıştır. Anayasadaki ilerici hükümler kaldırılmış, "güvenlik mahkemeleri adı altında sıkı yönetim mahkemelerinin sivil urba içinde devamı sağlanmıştır. Dernek kanunu ile hükümetin arzusu dışında örgütlenmek yasaklanmıştır. Eğitim kanunu ile üniversiteler, polislerin talim meydanı ilan edilmiştir.

Bu şartlar altında sıkı yönetim kaldırılmış olmayacak, sadece askeri sıkı yönetim yerini sivil sıkı yönetime bırakacaktır.

Öte yandan sıkı yönetimin kaldırılması için...

Devam 2. sayfa



27 aydan beri ülkemizde sürmekte olan sıkı yönetimin tek hedefi halkımızı ezme, ona zulm ve işkence etme oldu.

BEHİCE BORAN VE ARKADAŞLARINA HÜRRİYET

Türkiye İşçi Partisi Genel Başkanı Behice Boran 12 Mart 1971 Muhtırası sonrası 27.5.1971 tarihinde partinin diğer yöneticileri ile birlikte tutuklanmıştır. Ankara 3 No.lu sıkıyönetim mahkemesinde 19.8.1971 de başlayan TİP davası aynı mahkemenin 17 Ekim 1972 tarihli gerekçeli kararıyla şöyle sonuçlandı:

Behice Boran 15 yıl hapis, 5 sene sürgün; Şaban Erik 12 yıl 6 ay hapis; Sait Çiğtaş 12 yıl 6 ay; Sadun Aren 12 yıl 6 ay; Can Açıkgöz 15 yıl; Osman Sakalsız 12 yıl 6 ay; Hismettin Güven 15 yıl; Yalçın Cerit 15 yıl; Nejat Ökten 15 yıl; Bekir Yenigün 12 yıl 6 ay; Turgut Kazan 15 yıl; Yavuz Ünal 15 yıl ve Merkez Yönetim Kurulu üyelerinin dışında 8 yönetici ise 6 yıl ila 8 yıl arasında değişen hapis cezalara mahkûm edildiler.

TİP yöneticileri tarafından henüz temiz edilen bu haksız karar Askeri Yargıtay tarafından 26 Nisan 1973 te onaylandı.

Karar Gerekçesi

Bu haksız mahkûmiyet kararının gerekçesi 1964 te toplanan TİP 1. Büyük kongresinde saptanan programdır. Ki bu programla tam bağımsızlığın kazanılması ve emekçilerin iktidara alınmasını koyması hedef gösterilerek; partinin iktidara geçmesi halinde, dış ticaret bankacılık, sigortacılık ve büyük sanayi kuruluşlarının devletleştirileceği, geniş çapta bir toprak

reformu yapılacağı belirtilmekteydi. Böylece Bilimsel Sosyalizm'in ışığında Kapitalist olmayan bir gelişme yolu izleneceği duyuruluyordu.

Mahkemenin gösterdiği diğer gerekçe ise, 1970 TİP 4. Büyük Kongresi kararlarından biri olan, Doğu'daki Kürt yurttaşlarımızın üzerindeki baskının kaldırılarak, demokratik haklarının verilmesi kararına dayanıyordu.

İddianamesi

Savcının İddianamesinde yer alan şu hususlar Askeri Mahkemenin niteliğini açıkça ortaya koymaktadır; Askeri Savcı TİP yöneticilerini şöyle suçluyordu:

"Yabancı bir dünya görüşünü Türk milletine, Marksist-Leninist metodlarla enjekte ederek, milletin kendi felsefesi, dünya görüşü, kendi di bilinç ve karakteri olan milliyetçi toplumu (=Nasyonal Sosyalist) görüşünden kopmasını sağlamak..."

Boran'ın Cevabı

Behice Boran Askeri Savcının bu iddiasını şöyle cevaplıyordu: "Biz faşizme ve onun özel bir biçimi olan milliyetçi-toplumcu (nasyonal sosyalist) görüşe karşıyız. Hele Türk halkının kendi öz felsefesi ve dünya görüşünün, kendi öz karakteri ve bilincinin faşizme ve ona bir çeşidi olan Nazizme benzetilmesini kesinlikle protesto ederiz."

Askeri mahkemenin hareket ettiği bu faşist temelli görüş mahkûm etmiştir Behice Boran'ı, tüm yöneticileri. TİP yöneticileri hakkında alınan kararlar kanunsuzdur. Ne Anayasa Mahkemesinde, ne de Askeri faşist mahkemelerde iddiaları ispatlayacak en ufak bir delil bile gösterilememiştir. Gerçek suçlular TİP yöneticilerini mahkûm edenlerdir.

da demokratik çevreler tarafından bu karar şiddetle protesto ediliyor. Bu protesto hareketlerine şu birkaç örneği veriyoruz:

Aynı Mahkumu

Uluslararası Af Örgütü (Amnesty International) politik mahkûmların affı için her ay açtığı kampanyalar çerçevesinde, 1973 Haziran ayında Behice Boran'ı dünyada bu ayın mahkûmü ilan etti. Ve bütün dünyadaki demokratları Behice Boran'ın kurtarılması için yardıma çağırdı. Frankfurter Rundschau gazetesinin 15.6.1973 tarihli sayısında yayınlanan çarşıda, Behice Boran'ın TİP Genel Başkanı ve Türkiye'de böyle bir yere yükselen ilk kadın olduğu belirtilmekte. Kişiliği anlatılmakta ve Behice Boran'ın 1950 yılında Barışseverler Derneği başkanı bulunduğu sırada, DP iktidarının Meclise bile danışmaksızın Kore'ye, emperyalizme karşı savaşan Kore halkına karşı Türkiye'li askerleri ölüme göndermesini protesto etmesinden ötürü hapse atılmasına da yer verilmiştir.

Uluslararası Af Örgütü'nün çağrısında TİP yöneticileri hakkında verilen karar anlatılmaktadır. Af Örgütü Behice Boran'ın 63 yaşında olduğunu ve sağlığının bozuk olduğunu açıklaması ve Behice Boran'ın serbest bırakılmasını istemiştir. Af Örgütü Boran'ın serbest bırakılması için herkesi "Fehmi Alpaşlan, Adalet Bakanı, Ankara-Türke" adresine mektup yazmaya çağırmaktadır. Devam 2. sayfa



Faşist mahkemenin vermiş olduğu bu karar, Türkiye'de tüm ilerici ve demokratik güçlerin sert tepkileriyle karşılaştı. Avrupa'da -

ŞİLİ'DE DARBECİLER BOZGUNA UĞRADI

Emperyalistlerin yönettiği gericiilerin vatandaşlar harbi çıkarmak için yaptıkları kaçırtmalar son haddini buldu. Geçen hafta faşist organizasyon Patria y Lebretad'ın yönettiği silahlı darbe hareketi, Şili Halk Cephesi tarafından önlemlendi. Darbeyi yöneten faşistlerin bir kısmı dışarı kaçtı, bir kısmı yakalanarak tevkif edildi. Bu darbe hareketi Şili emekçileri ve Dünya İlerici Kamuyunda büyük tepkiyle karşılandı. Şili Sendikalar Birliği, Halk Cephesi hükümetini desteklediğini açıkladı. Ülkenin çeşitli yerlerinden onbinlerce genç, 2 günlük bir yürüyüşten sonra başkent Santiago'da birleştiler ve Halk Cephesinin yanında sonuna kadar savaşacaklarını ilan ettiler. Santiago'da yüzbinlerce emekçinin yaptığı mitingte, emperyalizm ve onun Şili'deki suçları lanetlendi. Darbe denemesinde CIA ve Amerikan büyükelçisinin büyük rolü olduğu açıklandı. Allende, bu mitingte yeni hükümet planının hükümetin politik ve iktisadi otoritesini arttırmak, devlet sektörünü güçlendirmek hedefini güttüğünü açıkladı.

Bu konuda açıklama yapan Şili Komünist Partisi Genel Sekreteri Luis Corvalan, Şili emekçilerinin toplumu devrimci değişimi için gerekli güce sahip olduklarını ve bunu kan dökmeden başaracaklarını söyledi. Bu arada Komünist Partisi yayın organı, tehlikenin daha geçmemiş olduğunu ve emekçilerin emperyalizme karşı birliğinin daha da güçlendirilmesi gerektiğini belirtti.

SIKI YÖNETİM

Baştarafı 1. sayfa

Yüksek emperyalizm hükümeti sıkıyönetimi gönül rızasıyla kaldırmış görünmek istemektedir. Sıkıyönetim meclis kararlarıyla kaldırılmamakta, "meclis tatilde olduğundan uzatılmamaktadır." Çok büyük bir ihtimalle, seçimler biter bitmez, yeniden sıkıyönetim ilan etmeye ya da benzeri açık terörlere girişmeye açık kapı bırakılmaktadır. Bu, işçi sınıfımızın tarihinde yeni değildir: İnönü'nün diktatörlüğünün en koyu devirlerinde, aynı şekilde işçi sınıfının mücadelesini önlemek için ilan edilen sıkıyönetimlerin kaldırıldıktan kısa bir süre sonra yeniden ilan edildikleri sık sık görülen şeylerdir. Bu yüzden yurdumuzun demokrasiden yana güçleri çok yavaş olmalı, emperyalizm ve büyük burjuvazinin diktatörlüğüne son verilmeyecek başka rejiminin son bulmayacağını, gerçek demokrasinin kurulamayacağını unutmamalıdır.

B. BORAN

Baştarafı sayfa 1 de

20 Haziran 1973 tarihinde Batı Berlin'de Uluslararası Af Örgütüyle İnsan Hakları Derneğinin düzenledikleri Barış Haftasında, Türkiye ve Yunanistan'ın durumu ele alınmıştır. Toplantının sonunda da Behice Boran ve tüm siyasi tutukluların serbest bırakılması talep edilmiştir. Amnesty International (Uluslararası Af Örgütü) meseleyi Birleşmiş Milletlere de getirecektir.

26 Haziran günü Batı Berlin'deki Filharmonik salonunda yapılan diğer bir toplantıda, Türkiye'deki faşist baskılar ve insanlık dışı tutum yerilerek, "Behice Boran'a Hürriyet" başlıklı bir bildiri dağıtılmıştır.

GÜVENLİK KONFERANSI

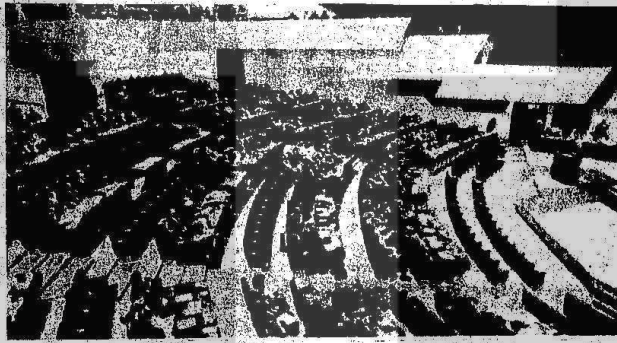
Sosyalist ülkelerin ve tüm diğer barışsever çevrelerin senelerdir toplanması için gaba gösterdikleri Avrupa Güvenlik Konferansı Helsinki'de başladı. Sosyalist ülkelerin getirdikleri pek çok teklifin görüşüldüğü ilk dönemde Sovyetler Birliği Dışişleri Bakanı Gromiko "Her şeyden önce barışın hakim olduğu bir Avrupa, saldırıya uğranmış ortada kalkmış olduğu bir kıta istiyoruz," dedi. Bu genel görüşmelerde Avrupada sınırların ve devletlerin kendi topraklarında egemenliğinin tanınması, uluslararası ilişkilerin barışçı yollardan çözülmesi, insanlığın temel hak ve hürriyetlerine saygı gösterilmesi konuları üzerinde konuşuldu.

Bu tarihsel olay emperyalistleri ve onların suçlarını çok rahatsız etti. Batı Almanya temsilcisi Scheel, sınırların tanınması prensibini kabul ettiğini söyleyince, Demokratik Alman Cumhuriyeti

ni kabul etmez bir tavır takınarak gözümlemiş bir Alman sorunundan bahsetti. ABD dışişleri bakanı Rogers, barışı kabul ederken, NATO'nun güçlendirilmesinden vazgeçmeyeceklerini açıkladı. Avrupa'da gerici basın, bu konferansa ve sosyalist ülkelere ateş püskürtüyor, Avrupa'da barışın sağlanmamasından son derece korkuyorlar. Sosyalist sisteme, dünya kapitalist ülkelerindeki işçi sınıfına ve kurtuluş savaşı veren sömürge halklarına cephe alan şovenist Çin yöneticileride Avrupa'daki faşistlerle aynı telden çaldılar. Avrupa'ya geziye gelen bir Çin heyeti, "Güvenlik Konferansına karşı Akdenizde NATO'nun güçlendirilmesi gerektiğini" belirtti.

Ama şimdiye kadar olduğu gibi bundan sonra da tüm barış düşmanı çabaları boşa çıkarılacaktır.

Güvenlik Konferansının ikinci safhası Eylül ayında Genf'te başlayacaktır.



SSK PATRONLARA PEŞKES ÇEKİLİYOR

SSK'nın 28. Genel Kurulu toplandı. Genel Kurul'da patronlar, onların "İşveren Sendikaları" temsilcileri, işçi düşmanı Çalışma Bakanı Ali Naili Erdem, Türk-İş'in sağcı yöneticisi Halil Tunç gibi bir takım sarı sendikacılar katıldılar. İlerici, işçinin haklarını savunan sendikacılar kongreye katılmadılar. 150 bin kişilik DISK ve ona bağlı sendikalar da hiç bir temsilci toplantıya çağırılmadı. DISK bunu protesto etti. Patronlar ve onların suçları işçi sınıfının yönetimde söz sahibi olmasından korkuyorlar.

SSK'na 1,5 milyon işçi sigortalıdır ve bu işçilerin ücretlerinin % 20'si bu kurumun kasasına akar. SSK ise işçilere ait paraları, çok düşük faizli krediler olarak patronlara dağıtmaktadır.

Ustelik kredi faizleri paranın değerinin düşmesi hazzın kat kat gerisinde kaldığından, emekçilere ait paralar büyük sermayeye resmen hediye edilmiş olmaktadır.

SSK şimdi milyarlarca lira zardardır ve tahminen 1975 yılından itibaren işçilere emekli maaşlarını ödeyemeyecektir. Buna çözüm bulmaları için getirilen sözleşme uzmanlar ise, işçilere yapılan sosyal yardımların kesilmesini emeklilik yaşının yükseltilmesini ve böylece işçilerin emekli olma dan ömellerini, işçilerden alınan sigorta paralarının arttırılmasını tavsiye ettiler.

Büyük sermaye ve onun kuyrukla rının bu taleplerine karşılık, Genel Kurul'a katılmayan işçiden yana Sosyal-İş sendikasının talepleri ise şunlar:

- 1- Patronlar ve Hükümet Sosyal Sigortaların Kurumunun cebinden ellerini çekmelidirler.
- 2- SSK, patronlara çalışan Çalışma ve Maliye Bakanlıklarının elinden kurtarılmalıdır.
- 3- Gerçekten işçilerin yararına çalışan bir uzman yönetici kadrosu başa geçirilmelidir.

İNSANA DÜŞMAN

Karabük Demir-Çelik fabrikalarının çıkardığı zehirli gazlar ve sanayi atıkları yüzünden insanları sağlığı bozulmakta, tabiat da maddelerin etkisiyle kirlenmektedir. Belirtildiğine göre bu bölge de yaş ortalaması 44 tür.

Kapitalizmde üretim sermayedarların daha fazla kar etmeleri temelinde dayanmaktadır. Ve kapitalistler kar için her şeyi mübah görürler. Masraftan kaçarılar.

Sosyalizmde mülkiyet toplumsaldır. Her şey toplum içindir, insanların mutluluğu içindir. İnsanların sağlığı ve çevrenin temizliği için hiçbir masraftan kaçınılmaz. Sosyalist ülkelerde bu meseleler artık çözümlenmiştir.

FINDIK FİYATLARI

Başbakan Naim Talu'nun Karadeniz gezisi sırasında köylüler başbakanın yolunu kesip, fındık taban fiyatlarının 12 TL olmasını istediler. Bu isteğe Talu, "12 lira ha zineye büyük yük olur diye yalan söyledi. Hiçbir işe yaramayan milyarlarca liralık silah satın alanlar, emekçilerin karşısına hemen "hazineye yük olur" cevabını diyorlar.

Köylüler, bu isteklerinin yanısıra, taban fiyatlarının Mayıs ayında açıklanmasını, çünkü tüccarların malları Mayıs Haziran aylarında çok ucuz fiyata gasbettiğini ricettiler. Buna cevap veren Ticaret Bakanı, "şimdi daha vakit diyerek, tüccarlara zaman kazandırmak istediğini açığa vurdu.

URUGUAY'DA GENEL GREV!

Uruguay Cumhurbaşkanı Bordaberry, diktatörlüğünü ilan etti, sendikaları ve tüm demokratik örgütleri yasakladı. Emperyalizmin bu yeni oyununa Uruguay emekçileri tek bir cephe halinde eyleme geçtiler. Tüm Uruguay'da 2 hafta önce başlayan genel grev tüm gücüyle devam ediyor. İlan edilen çeşitli yürüyüşler de işçiler, demokratik hürriyetlerin tekrar geri verilmesini, sen dikaların derhal serbest bırakılmasını istedikler. "Kahrolsun Diktatör" diye bağırdılar. Başkent Montevideo'da yapılan son 30 000 kişilik yürüyüşte polis ve ordu birlikleri saldırdılar. 50 işçi hastahaneyeye kaldırıldı, Halk Birlik Hareketi başkanı General Liber Seregni hapse atıldı, Uruguay Komünist partisi yayın organı binası polis tarafından işgal edildi. 3000 kişi zindanlara atıldı, Faşist darbeyi protesto için 5 bakan istifa ettiler.

T. KURTULUŞ'A
ABONE OL!

YARIMCA SERAMİK

İzmit'in Yarımca Seramik Fabrikasında 1200 işçinin sürdürdüğü grev, 48 gün sonra taleplerin elde edilmesi ile sonuçlandı. Yapılan toplu sözleşmeye göre iki yıl da toplam 225 kuruş saat ücreti zammı ve tüm diğer istekler patrona kabul ettirildi.

PETROL-İŞ GREVİ

Batman'da ve TPAO'ya ait diğer 10 iş yerinde çalışan 3200 petrol işçisi haklarını almak için greve gitmeye karar verdiler. Ama Diyarbakır-Siirt sıkıyönetim komutanlığı grevi yasakladı. Şimdiye kadar pek çok yasaklamada olduğu gibi bu defa da sıkıyönetimin kimin yararına çalıştığı belli oldu.

TURİZM-İŞ TE GREV

DISK üyesi Turizm-İş Sendikası, Carlton, Dilton otellerinde ve İlyas Restoranda grev kararı aldı. Bu grevlerin, DISK tarafından destekleneceği açıklandı.

Ege bölgesindeki pek çok turistik işletmede emekçiler direnişe devam ediyorlar.

ZAMLAR

Adana Çimento Fabrikası işçileri patronun ilk yıl 16,40 TL ikinci yıl 10 lira 40 kuruş günlük zammı aldılar. Yapılan açıklamaya göre diğer sosyal haklarla beraber 2 yılda alınan zam günlük 44 lira yıl buluyor.

İŞ KAZALARI ÇOĞALDI

Ereğli Kömürleri İşletmesinin, Zonguldak Karadon Maden Ocağında meydana gelen göçükte Mehmet İğak ve Ömer Kaya isimli maden işçileri kömür altında kalarak can verdiler.

İskenderun'da 3. Demir-Çelik tesislerinde 4 ay içinde 13 kişi iş kazasında öldü. Yapılan hesaplama lara göre, bu gidikle inşaatın bitimine kadar 365 kişi ölecektir!

Bize Gelen Mektuplar

ÖLÜMÜN ESİĞİNDE

Vay, durmadan beynime saplanan
feryat
bu hangi acının seli-ve kimden yük
seliyor-
vay, durmadan beynime saplanan
feryat
girdaplarla çılğınca derinleşen
inleyiş
ya bu zincir kimin bögürüne
amanasızca iniyor?
Gök bile çarpınıyor zulmün kollan-
rında
kesik kesik korna sesleriyle uzak
lapırken şehir,
hava deliğinden
yumuk
gözlerine bakıyorum önümden geçen
lerin,
artık
onları saran uyku değil
acıdır
dostlardan yükselen iniltiyi
çaresiz içe çekişin.

Ah, yurdum yanıyor, yanıyor yurdum
duvarlardaki kanlı kelimelerden
bana el ver
ah, yurdum yanıyor, yanıyor yurdum
dayanışın sırrından, hünerin çeli-
ğinden
savaş hazırlıklarından bana el ver

Bana el ver başkanlar tertipliyeylem
gölgesine varayım meyvalarla dolu
bahçelerin,
serin göl diplerinin,
"seninleyim" dişiğin o yaşayan
tatını
irmaklardan
yaralı yüreğimden süzeyim.

Hapitekteki bir
devrimci kardeşimiz

İŞÇİNİN SÖZLÜĞÜ

TOPRAK REFORMU

Toplumun derebeylik kalıntıla-
rından kurtularak, endüstrileşme-
ye açık modern bir iktisadi geliş-
me yolunda yapılacak en
önemli dönüşümlerden biri de toprak
reformudur. Toplumdaki geliş-
me belli bir seviyeye ulaştığı za-
man o toplum içindeki derebeylik
kalıntısı iktisadi ilişkiler top-
lum için mutlaka kırılıp aşılması
gerekten bir ayakbağı haline almak-
tır. Bu noktaya gelindiğinde, bu
yük sermaye de, kendi kapitalist
düzenini geliştirmek için bu feo-
dal kalıntılardan kurtulmak zorun-
luğunu duymaktadır. İşte bu durum-
da, genel hatlarıyla iki birbirin-
den temelden farklı yol tutulmak-
tadır.

BÜYÜK SERMAYENİN TUTTUĞU YOL

Bunlardan birisi büyük sermaye-
nin tuttuğu yoldur.

Yurdumuzda AP'nin adına "tarım
reformu" dediği ve "küçük toprak
birimlerini işbilir kişiler elin-
de birleştirerek modern çiftlik-
ler haline getirmek" diye ifade
ettiği reform, bu çegit bir reform-
dur. Bugün Talu hükümetinin getir-
diği reform da bu çegit reformun
özel bir biçimidir: Bir zamanlar
Çarlık Rusyasında uygulanmış olan
bu reformda, topraksız köylüye ağa-
nın en verimsiz toprakları borç

İŞÇİ DÜŞMANI PATRON DOSTU GAZETE

Almanya'da da yayınlanan ve
Türk işçilerinin yakından tanıdık-
tı gerici ve işçi düşmanı bir gazete
tede sık sık dolandırıcıların ve
içkağatçılarının boy boy ilanları çı-
kar. Bu ilanların içinde mesken ya
pımandan turgucu Abüzdiddin Efendi-
nin veya kaçakçı bilmen kimin, uçak
şirketlerinin reklamları boy boy ar-
zı-ensâm eder. Geçenlerde bir işçi
arkadaş acı acı dert yanyordu. De-
nize hazır ve nâzar arsarların bi-
rinde işçiler için konutlar yapıl-
cakmış. "Siz de fişmekân beye şu ka-
dar mark yatırırsanız şu şahane ar-
salar üzerinde konut sahibi olabi-
lirsiniz " tarzındaki bir ilâna ka-
mup binlerce markı yatırdıktan son-
ra izine gidişinde bari şu arsamı
göreyim diye malum şirketin yetki-
lilerine başvurduğunda kendisine
gösterilen arsanın denizle uzaktan
yakından bir ilgisi olmadığını, kuş
uçmaz, kervan geçmez bir yerde ana-
cak aktaba veya kartalların yuva-
yapabilecekleri kayalıkların arsa
diye büyük paralarla yurt dışında
ki işçilerimize dağıttıklarını ya-
na yıkıla anlatıyordu. Kendisine
durumu Almanya'da yayınlanan dev-
rimci ve ilerici, aynı zamanda ger-
çekten işçiden yana olan gazeteler-
e yazmasını salık verdim. "Ağabey"
dedi, "benim elimden doğru düzgün ya-
zı gelmez, meramımı düzgün anlata-
mam, benim adıma sen yaz " diye ri-
cada bulundu. Ben de emekçi arka-
daşımızın bu ricasını yerine getir-
yor, alın teri ve emeğinden başka
sermayesi olmayan yurt dışındaki iş-
çi kardeşlerimi bu üç kağıtçılara
ve onların reklam tüccarlarına göy-
mez bilmez dolandırıcı ve lotoryacı ve
de işçi düşmanı patron uşağı gazete-
ye karşı uyanık olmalarını duyurma-
ya bir insanlık görevi biliyorum.

WUPPERTAL DAN BİR OKUYUCUMUZ

karşılığında verilmektedir. Ağa-
ya karşı ağır şekilde borçlanma köy-
lü, ağanın verimli toprakları, bu
yük sermayenin yardımıyla girişti-
ği modern tarım metodları ile re-
kabet edememekte, sonunda hem borç
ödeyeceği diye yıllarca verdiği
emeğin ürünlerini ağaya teslim et-
mekte hem de sonunda toprağını ge-
risin geriye ağaya kaptırmakta, üs-
telik ağaya borçlu kalmaktadır.
Bu yolun uygulanması köydeki dere-
beylik kalıntısı ilişkileri kökten
den kaldırmakta, ancak toprak
ağasının çıkarlarının gerektirdiği
ölçüde bir kapitalistleşme ge-
tirmektedir. Bu reformun diğer bir
karakteristik yanı da, büyük toprak
sahibinin büyük sermayenin de
desteğiyle tarımda modern metodlar
kullanması, makineleşme, gübreleme
usulleriyle verimliliği arttırması-
dır. Ancak mülkiyet ilişkilerinin
nin temelinde bir değişiklik olma-
dığından bunun sonucunda ağa eskil-
sinden çok daha az sayıda kişiyi
çalıştırarak çok daha fazla ürün
alabilmekte, geniş köylü yığınları
rı işsiz kalmakta, topraklarından
sürülmemektedir.

DEMOKRATİK TOPRAK REFORMU

Emekçilerin ağır bastığı toprak-
lumlarda ise bambaşka bir yol tu-
tulmaktadır. Burada hedef, dere-
beylik düzeninin kalıntılarını kö-
künden temizlemek, emekçi köylü
yığınlarının toplumsal ve politik
hayatta büyük ölçüde söz sahibi
olması, tarımın insanın mutluluğu
amaç ile geliştirilerek, giderek
köl ile şehir arasındaki farklı

ORANSTEIN.KOPPEL'DE TOPLU EYLEM

Geçtiğimiz ayın son günlerinde,
Oranstein u.Kopel işçilerinin toplu
dayanışmasıyla fabrika içinde
bir eyleme geçildi.

300 ün üzerinde yalnız Türkiyeli
işçi çalıştıran bu firmada, işçilerin
türk usulü yemek istemelerine
patron kulak asmamıştır.
"Dinimize uygun ve sağlıklı oldu-
muz tarzda yemek istiyoruz. Domuz
eti yemek istemiyoruz." diyen iş-
çiler bu slogan altında imza kam-
panyasına giriştiler. Kısa zaman-
da 200 den fazla imza toplayan
işçiler isteklerini betriberat
kanalıyla işverene ulaştırdılar.
Kantin gelişliğinin ilk görüşmede
olumsuz cevap vermesi, Türk konser-
ve otomatı koymayı uygun gös-
tererek aldatma çabaları 200'ün
üzerindeki imza karşısında geçer-
li olmadı ve daha genel toplantı-
da bunun kararlaştırılması uygun
görüldü.

Artık birçok firmalarda işçi-
lerin bunun gibi toplu eylemleri
artmaktadır. Ve işçiler patronları
gerek satın aldığı terövanların
gerek işçilerin birliğini bozucu
kişiler kanalıyla işçilerin haklı
isteklerinin ve birliğini bozucu
masına göz yummadıkları ölçüde bu
mücadelelerinde muvaffak olma-
dılar. Nitekim 200 den fazla iş-
çi imzası bulunan bu istek direkt
reddedilememiştir.

Ayrıca işyerindeki yemekle-
rin çok kötü olması yüzünden bü-
tün yerli ve yabancı işçiler gika-
yetçi olmakta, bununda önümüzdeki
günlerde bir düzene sokulması isten-
mektedir.

Biz işçiler patronları hesabına
çalışan terövanlara ve işçi
sınıfını parçalayıcı dedikoducu
kişilere karşı işyerinde ve dışarı-
da uyanık olmalıyız.

Nürnberg de Sağçılar Kongre Bastı

Nürnberg ve Çevresi Türk İşçi-
leri Cemiyeti Genel Kurulunu iş-
çi düşmanı faşist komandolar baş-
sarak seçimlerin yapılmasını ön-
lemişlerdir. 20 Mayıs'ta yapılan
konfrede eski yöneticiler
seçimleri kaybedeceğini anlayın-
ca, yolsuzluğa başvurmuş, seçimle-
ri hile ile kazanmıştı. Ancak mah-
kemenin hileyi tesbit ederek seç-
imlerin yenilenmesini istemesi
üzerine, Haziran ayı sonunda ge-
nel kurul yenilendi. Olay işçile-
rimizin dikkatini çekti. Bu yol-
suzluklara son vermek amacıyla

işçilerimiz geniş bir kampanyaya
giriştiler: Genel kurula cemiyet
tarafından ilk defa 500 ün üstün-
de işçimiz katıldı. Sağçı yönetici-
ler seçimleri kaybedeceğini anla-
yınca, yeni terövlere başvurdu-
lar. Üç kağıtçıları elebaşısı Cahit
Turan, cemiyet tüzüğünü tah-
rif edip yalan söyleyerek duruma
hakim olmak istedi, bunu da başa-
ramayınca, bızçaklar ve zincirlerle
silahlı bir grup kavga çıkartarak
kongreyi dağıttı. Üç işçi
ağır şekilde yaralandı.

İNGİLTEREDE Yabancı İşçiler

İngiltere Ulaşım ve Genel İşçile-
ri Sendikası (TGWU) nin bir ko-
lu olarak Uluslararası İşçiler Şu-
besi kuruldu. Bu şubenin içinde
giyim sanayinde otel, lokanta ve
eğlence yerlerinde, Wimpy lerde
çalışan İspanyol, Portekiz, İtalyan,
Türkiye, Kıbrıs ve Yunanistanlı iş-
çiler birleşmişlerdir. Yasal hak-
ları ve daha iyi bir yaşama orta-
mı için ortak bir mücadele vermek

tedirler. Sendika Şubesi çıkarttı
Ğa ilk bildiriye hangi milletten
olursa olsun, ister İngiliz, ister
İspanyol, ister Türkiyeli olsun
bütün işçileri birleşmeye, örgüt-
lenmeye, sömürüye karşı mücadele
etmeye çağırılmaktadır. Şube ilk
toplantısını 1 Temmuzda yapmış ve
yabancı işçilerin sorunları ve çö-
züm yolları üzerine tartışılmış-
tır.

likların ortadan kalkmasıdır. Bu
yolda yapılan toprak reformları,
toplumun kendi özel şartlarına gö-
re ayrıntılarda farklılıklar gös-
terseler de, şu prensiplerde mut-
laka birleşirler:

- Toprak ağalarının, büyük toprak
sahiplerinin kendi emekleri
ile ekip biçebileceklerinden fazla
toprakların tümü, karşılığa
ödenmeden ellerinden alınır. Kar-
şılığın ödenmesi prensibi, eski
derebeyinin yeni kapitalist bü-
yük toprak sahibi halini alması
için, mutlaka şarttır.

- Bu topraklar topraksız ve ge-
çimine yetecek toprağı olmayan
köylüye bedava dağıtılır.

- Büyük sermaye hakimiyetinde
toprak ağalarına verilen maddi
yardımlar, demokratik toprak reformu
munda emekçi köylünün hizmetine ay-
zedilir. Devlet emekçi köylüye kre-
di, tarım aracı, tohum, gübre, tek-
nik bilgi gibi her konuda destek
olur, onun tarımını geliştirmesi-
ne yardım eder.

- Derebeylik düzeninin bir ka-
lantısı olan tefecilik kurumu kök-
den yıkılır. Köylünün tefecilere,
ağalara, büyük sermayenin bankala-
rına olan borçlarının tümü iptal
edilir.

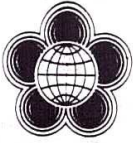
- Bütün bunların gerçekleşti-
rilmesinde emekçi köylü doğrudan
doğruya rol oynar. Köy yönetimi
demokratik esaslara göre kökünden
yeniden düzenlenir.

- Köylülerin gönüllü olarak ta-
rım kooperatiflerinde birleşmele-

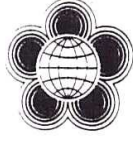
ri teşvik edilir. Örnek koopera-
tiflelerle, geniş bir bilgilendiril-
me kampanyası ile, devletin verdi-
ği maddi teşviklerle köylülerin
kooperatiflerde birleşmeleri sağla-
nar.

Gönüllülük prensibi ve köylü-
nün toprak reformunun gerçekleşme-
sinde aktif rol oynaması vazgeçil-
mez esaslardır. Demokratik toprak
reformu toplumdaki ser derece köklü
değişmeler getirmektedir. Bu ise
ancak geniş halk kitlelerinin ger-
çekten desteğini kazanmak ve onla-
rın bu yolda aktif mücadelelerini
sağlanmakla olur.

- Demokratik toprak reformu
tek başına ele alanamaz. Onun müt-
laka gehirde köklü bir endüstri re-
formu ile el ele yürütülmesi şart-
tır. Bu endüstrileşme, bir yandan
köylünün tarım araçlarına, suni
gübreye v.s. olan ihtiyaçlarını
karşılıyacak, son derece verimli
bir tarım gerçekleştirecek, hem
de bu verimlilik sonucu serbest
kalan iş gücüne endüstri alanında
yeni iş sahaları açacaktır. Komşu
muz Bulgaristan Halk Cumhuriyeti
de bugün bunun en ileri örnekle-
rinden biri geliştirilmektedir.
Burada, bir kaç vilayeti kapsayan
geniş tarım alanlarındaki çok sa-
yıda tarım kooperatifi tarım bi-
rimleri halinde birleşmekte ve bu
bülgedeki endüstri birimleriyle
birlikte dev tarım-endüstri kom-
leksleri meydana gelmektedir. Bu,
teknik in modern metodlarının
tarımda en geniş şekilde uygulan-
ması imkanlarını yaratmaktadır.



28 TEMMUZ - 5 AĞUSTOS DÜNYA GENÇLİĞİ BERLİN'DE BULUŞUYOR



X. Dünya Gençlik ve Öğrenci Festivali 28 Temmuz - 5 Ağustos tarihleri arasında Alman Demokratik Cumhuriyeti'nin başkenti Berlin'de yapılacaktır. Dünya gençliğinin festival hareketi 25 yıl içinde gittikçe daha büyük önem kazanmıştır. Çünkü festival hareketi dünya gençliğinin devrimci mücadelelerinin bir yansıması olmuştur. Festival hareketi gençliğin eylem birliğini ve enternasyonal dayanışmasını güçlendirmektedir. Festival hareketi sadece dünya gençlik ve öğrencilerinin değil, bütün demokratik antiemperyalist kitle hareketinin ayrılmaz bir parçası olmuştur. Devrimci dünya gençliği her geçen gün güçlenerek bu harekette yerini almakta özellikle kahraman Vietnam, Laos ve Kamboçya halklarıyla dayanışma göstermektedir. Emperyalizme karşı mücadele gençliğin eylem birliğini geliştiren bir hareket haline gelmiştir.

EMPERYALİZE KARŞI MÜCADELEDE YENİ BİR ORTAM

Gelişen toplumsal olaylar artık kesin olarak devrimci demokratik dünya hareketi tarafından tayin edilmektedir. Sosyalist ülkeler yeni toplumsal düzeni kurmakta başarıları, dünya demokratik hareketine yardımcı ve etkili bir politikasıyla emperyalizme karşı mücadelede en büyük rolü oynamaktadırlar. Kapitalist ülkelerde işçi sınıfı, demokratik haklar için tekellerin gücüne karşı ekonomik ve politik mücadelesiyle emperyalizmi kendi kalesinde yıpratmakta sosyalist düzene geçiş için elverişli ortam yaratmaktadır. İlerici ve demokratik güçlerin artan mücadelesi, emperyalizmin içinde bulunduğu yeni krizler onun saldırı-ganlığını vahşetini arttırmaktadır. Bunun yanı sıra ilerici güçler ve gençlik emperyalizme karşı daha güçlü mücadele için yeni imkanlara sahip olmaktadır.

GENÇLİK VIETNAM HALKININ YANINDA

Kahraman Vietnam halkının yılmaz mücadelesi, sosyalist ülkelerin her türlü maddi ve manevi desteği, devrimci, demokratik kitlele-

rin dayanışması Amerikan Emperyalizmini Vietnam'da yenilgiye uğrattı. Laos ve Kamboçya'da da Amerikan emperyalizmi ve onun kukla hükümetleri yenilgiye uğraya mahkumdurlar. Demokratik güçlerin, uluslararası dayanışması insanlığın en büyük düşmanı Amerikan Emperyalizminin Hindicinindeki barbarlığına, katliamına set çekmekte başarıya ulaşmaktadır.

GENÇLİK ARAP HALKLARIYLA DAYANIŞMA İÇİNDE

Ortadoğu'da Amerikan Emperyalizminin desteği ile İsrail, Arap halklarına karşı saldırı ve terörünü devam ettiriyor. İsrail Hükümeti, Birleşmiş Milletler ve diğer uluslararası örgütlerin dünya kamuoyunun protestolarını hiçe sayıyor. Bütün ilerici ve demokratik güçler, bu arada dünya gençliği emperyalizme karşı mücadele eden Arap halklarıyla dayanışma halindedir.

Avrupada sosyalist ülkelerin barış politikası, kapitalist ülkelerin demokratik kamuoyunun desteği ile başarıya ulaşmaktadır. Moskova Varşova ve Batı Berlin anlaşmaları bunun bir ifadesidir. Avrupada gerilimin azaltılması barış ve işbirliği yolunda gençlik eylemlerinin de bir katkısı olmuştur.

LATİN AMERİKA GENÇLİĞİ

Latin Amerika halklarının Amerikan emperyalizmine ve kendi ülkelerindeki büyük toprak sahiplerine karşı mücadelesi güçleniyor. Küba halkı sosyalizm kuruculuğunda başarıları emperyalist ablukaya karşı mücadelesiyle tüm Latin Amerika halklarına örnek oluyor. Şil'de Halk Cephesi değerli tecrübeler toplanmakta her geçen gün daha güçlenmektedir. Panama'da Peru'da Arjantin'de antiemperyalist hareket güçlenmiştir. Latin Amerikada gençlik antiemperyalist harekette fedakarca çarpışmaktadır.

AFRİKADA GENÇLİĞİN MÜCADELESİ

Afrika halklarının emperyalizme, sömürgecilliğe ve yeni sömürgecilliğe, ırkçılığa karşı milli bağımsızlık için mücadelesi büyük

hız kazanmıştır. Gine-Bissau, Angola, Mozambik, Rodezya ve Güney Afrika halklarının ve gençliğinin mücadelesi güçlenmektedir.

Asyada Bengaldeş halkının bağimsızlık mücadelesi tüm ilerici güçlerin de dayanışmasıyla başarıya ulaşmıştır.

Emperyalizmin kalesi Amerika Birleşik Devletlerinde barış ve demokrasi hareketi gelişmektedir. Özellikle gençliğin Vietnamdaki savaşın durdurulması, zenci halka uygulanan ırkçı baskının kaldırılması için mücadelesi çok etkili olmaktadır. Emperyalizmin mahkum etmek istediği Angela Davis'in kurtarılması da demokratik güçlerin gericiliğe karşı büyük zaferi olmuştur.

TÜRKİYE GENÇLİĞİNİN ANTIEMPERYALİST MÜCADELESİ

Yurdumuzda Türkiye'de son yıllarda gençlik hareketi büyük hız kazanmıştır. Emperyalizme, Nato'ya karşı, bağımsızlık, 1961 anayasasının uygulanması, demokratik üniversite kanunu, toprak ve maden reformu için mücadele eden Türkiye gençliği, dünya gençliğinin ayrılmaz bir parçasıdır. Askeri faşist

rejim özellikle gençliğe en vahşi baskı metotlarını kullanmaktadır. Fakat bütün bu terör hareketi gençliği demokratik mücadelesinden, onun emekçi sınıfının yanına da yer almaktan alıkoyamayacaktır.

Özellikle Türkiye gençliği'nin son yıllarda edindiği 'ecrübeler Mao'culuğun, MDD'ciliğin, polis ajanlarının devrimci mücadeleyi saptırmasını önleyecektir. Gençlik devrimci mücadelesinden ancak işçi sınıfının önderliğinde başarılanacağını bilmektedir.

Askeri Yönetim Türkiye'de gençlik ve öğrenci örgütlerinin özgürce festivale katılma imkanlarını ellerinden almıştır. Bu durumda yurt dışında çalışmalar ve eğitim yapmakta olan Türkiye gençliğinin görevi, bağımsız ve demokratik bir Türkiye için mücadelelerini arttırmak, X. Dünya Gençlik ve Öğrenci Festivali'nin amaçlarını çevresinde yaymak ve festival hazırlıklarına katkıda bulunmaktır.

YAŞASIN X. DÜNYA GENÇLİK VE ÖĞRENCİ FESTİVALİ !

YAŞASIN ANTIEMPERYALİST DAYANIŞMA BARIŞ VE DOSTLUK !



Güney Vietnam Devrimci Cumhuriyeti gençlik delegasyonu, milli kahraman bayan Ta Thi Kieu (resimde solda) başkanlığında X. Dünya Festivaline katılmaktadırlar.

ETİBANK DİZE GELDİ

Etibank Genel Müdürlüğü bundan bir süre önce kendi hesabına Avrupa'da okuya öğrencilere 100 - 150 bin lira arasında bir ek kefaletname göndermiş ve öğrenim maddi baskı yapmaya başlamıştı. Bu baskıya karşı İngiltere Türk Öğrenci Federasyonu direniş geçmiş, başarılı bir mücadelede sonra Etibank'ı kararını geri almak zorunda bırakmıştır. (İTÜF) bu mücadelenin son aşaması olarak 29 Haziran cuma günü Londra'da büyük bir dayanışma toplantısı yapılmış ve toplantı sonunda metni aşağıda sunulan bildiri oy birliğiyle kabul edilmiş ve kamu oyuna açıklanmasına karar verilmiştir.

DEMOKRATİK KAMUOYUNA

Etibank'tan burs alan arkadaşlarımızı zorla imzalatılmak için tenen ek yüklemelerine karşı altı aydan beri yürüttüğümüz kararlı mücadele bugün başarıyla sonuçlanmış bulunmaktadır.

Biliyoruz ki Etibank'ın yapmaya çalıştığı baskılar, ülkemizin içinde bulunduğu ekonomik ve siyasi ortamdan kaynaklanmaktadır. Etibank sorunu da bu genel sorunun yurt dışındaki öğrencilere yönelen bir uzantısıdır. Etibank bugün ek yüklemeler senetleri talebini geri çekmiştir. Daha doğrusu, geri çekmek zorunda kalmıştır. Çünkü bu

feri çekmiş, Etibank istediği için değil, biz istediğimiz için, biz mücadele ettiğimiz için gerçekleşmiştir. Bugün Etibank'ın ekonomik saldırısına karşı kazanılan başarının temelinde kararlı ve birlikte mücadele etmemizin yattığını görüyoruz.

Bugün Etibank sorunundan da önemli, bizleri daha da yalından ilgilendiren ağır bir baskı tehdidi ile karşı karşıya bulunuyoruz. Son günlerde çıkarılan Üniversiteler Kanunu, özgür düşünceyi zıncırmayı, Üniversitelerin halkımızın mücadelesinin yanında yer almasını engellemeyi, Üniversitelerin kapılarını bilimsel çalışmalara kapatmayı amaçlamaktadır, Üniversite hayatı polis denetim altına sokulmak istenmektedir.

Bu baskı yasasının getirdiği bazı hükümler şunlardır:

1. Hükümet "gerekli gördüğü hallerde" üniversiteye el koyabilecek, üniversiteyi kapatabilecek, üniversite görevlilerinin işlerine son verebilecektir.

2. Polis "gerekli gördüğü hallerde" üniversiteyi basabilecek - tir.

3. Üniversite paralı olacaktır, her öğrenci ücret ve harç ödemekle yükümlü kılınacaktır.

4. Bilimsel çalışmalar, "hak ve hürriyetlerin kötüye kullanılması", "dil, ırk, sınıf, din ve mezhep ayarına dayanma... gösteri

ve propaganda yapmak" gibi her tarafa çekilebilen, faşist hükümlerle kısıtlanacaktır.

Bu yasa ile politik iktidar üniversiteyi başta emperyalizme tekeli için büyük burjuvazi olmak üzere gerici ittifaktan çıkarılarak sonuna kadar koruyan bir kurum haline getirmek istemektedir. Şimdiye kadar yapılan faşist uygulamaları sivil elbise içinde de sürdürmeyi, baskılara yasallık kazandırmayı amaçlıyorlar. İstedikleri gibi yorumlayacakları kanun maddeleriyle yalnızca kendilerine hizmet edecek, yaratıcılıktan yoksun, kukla gençler yetiştireceklerini sanıyorlar. Bu temel hak ve özgürlük ilkelerine de aykırıdır.

Ülkemizdeki Üniversite gençliğinin ayrılmaz bir parçası olan yurt dışındaki öğrenciler olarak, a- Üniversiteyi polis karakolu na çeviren, b- Bilimsel çalışma özgürlüğünü yok eden, c- Üniversite kapılarını ücret ve harç duvarlarıyla emekçi halkımızın çocuklarına kapayan, bu bağ

ın yasasına hayır diyoruz.

Bu baskı yasası karşısında öğrencinin özgürlüğü için üniversite hayatının demokratikleşmesi için üniversitenin halkımızın bağımsız ve demokratik Türkiye özlenine hizmet edecek hale getirilmesi için mücadele edeceğimizi tüm gençliğe ve demokratik kamu oyuna duyuru - ruz.

Etibank'a karşı kazandığımız başarı, örgütlü mücadelemizin somut bir örneğidir. Öğrenci gençlik ve tüm demokratik güçler olarak ancak örgütlü mücadele ilkesi ile kitlelerle birlikte, onlara dayanarak, onları azimle mücadeleye teşvik ederek, sorunlarla yılmadan kararlılıkla uğraştığımız sürece Üniversiteler Kanunu'na ve tüm anti-demokratik kanun ve uygulamalara karşı da zaferler kazanacağız inancı inanıyoruz.

ETİBANK ZAFERİNİ KAZANDIK, DAHA BÜYÜK ZAFERLER İÇİN İLERİ BİRLİK, MÜCADELE VE DAHA BÜYÜK ZAFERLER İÇİN İLERİ

Türkiyede Kurtuluş 15 günlük işçi gazetesi -

Sahibi : A.T. T. F. - Sorumlusu: Ali Söylemezoglu

Adresi: T. Kurtuluş/ T.T.O., 1 Berlin 21, Turm Str.20

Fiat.(masrafı) : 80 kuruş/ 20 pfennig-11lık abone:60 TL/15 DM

Baskı:Verlag-Druck West-Berlin,1Berlin31, Pfalzburger Str.20